



Asamblea General

Distr. limitada
17 de noviembre de 2003
Español
Original: inglés

Quincuagésimo octavo período de sesiones

Tercera Comisión

Tema 117 b) del programa

Cuestiones relativas a los derechos humanos: cuestiones relativas a los derechos humanos, incluidos distintos criterios para mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales

Arabia Saudita, Bahrein, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Malasia, Senegal, Sudáfrica, Sudán y Yemen: enmiendas al proyecto de resolución A/C.3/58/L.30/Rev.1

La situación de los niños israelíes y la asistencia a esos niños

1. En el título del proyecto de resolución, suprimase la palabra “israelíes” y, tras la palabra “niños”, añádanse las palabras “en la región del Oriente Medio”. En consecuencia, el texto del título quedará como sigue:

“La situación de los niños en la región del Oriente Medio y la asistencia a esos niños”

2. En el quinto párrafo del preámbulo, suprimase la palabra “israelíes” y añádanse las palabras “del Oriente Medio”. Añádanse las palabras “la ocupación, la violencia y” antes de la palabra “terrorismo”. En consecuencia, el texto del párrafo quedará como sigue:

“*Observando con preocupación* que los niños del Oriente Medio que sufren los efectos de la ocupación, la violencia y el terrorismo siguen privados de muchos de los derechos básicos reconocidos por la Convención”.

3. Sustitúyase el sexto párrafo del preámbulo por el siguiente texto:

“*Destacando* que la ocupación extranjera, las violaciones del derecho internacional, incluido el derecho internacional humanitario, y las violaciones de instrumentos pertinentes al bienestar de los niños, así como las privaciones, las hostilidades y los enfrentamientos, son las principales causas del sufrimiento y las penurias de los niños de toda la región del Oriente Medio”.

4. En el séptimo párrafo del preámbulo, después de la palabra “violencia”, añádanse las palabras “los ataques militares, el uso excesivo de la fuerza” y suprimase la palabra “israelíes”. Por consiguiente, el texto del párrafo quedará como sigue:



“Expresando su condena de todos los actos de violencia, los ataques militares, el uso excesivo de la fuerza y la incitación a la violencia y al terrorismo, que dejan un enorme saldo de muertos y heridos, incluso entre los niños”.

5. Sustitúyase el octavo párrafo del preámbulo por el siguiente texto:

“Afirmando las obligaciones de Israel, la Potencia ocupante, en virtud del Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949”.

6. En el párrafo 1 de la parte dispositiva, suprimase la palabra “israelíes” y añádanse las palabras “del Oriente Medio”, y después de la palabra “de” añádanse las palabras “ocupación, privaciones”. En consecuencia, el texto del párrafo quedará como sigue:

“1. Destaca la urgente necesidad de que los niños del Oriente Medio puedan llevar una vida normal, libre de ocupación, privaciones, terrorismo, destrucción y miedo”.

7. Sustitúyase el párrafo 2 de la parte dispositiva por el siguiente texto:

“2. Expresa su apoyo a todos los esfuerzos dirigidos a lograr una paz justa y completa en el Oriente Medio y a asegurar la paz y la prosperidad de los pueblos de la región, incluidos los niños.”
